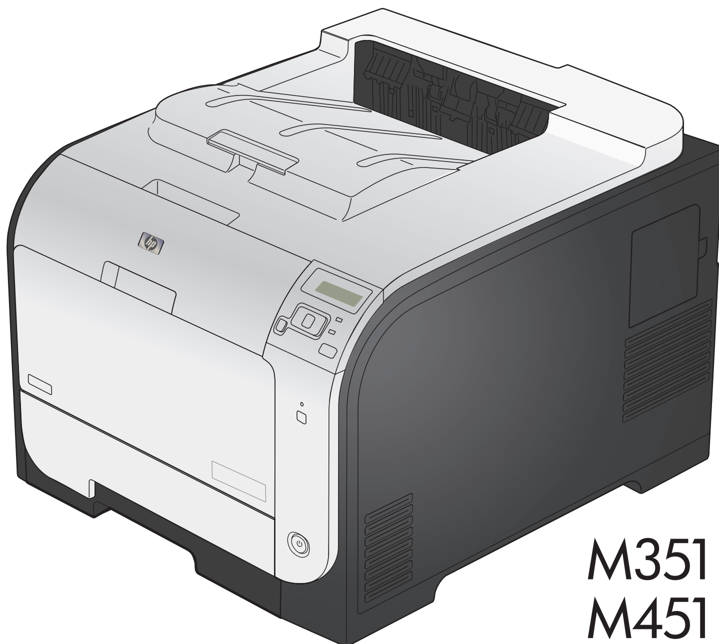


LASERJET PRO 300 COLOR
LASERJET PRO 400 COLOR



M351
M451

EN Installation Guide

FR Guide d'installation

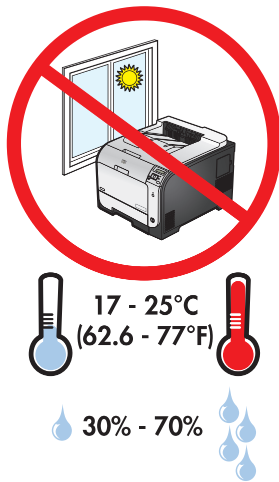
ES Guía de instalación

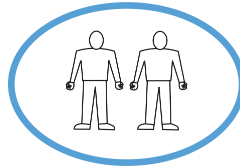
PT Guia de instalação

מדריך התקנה HE

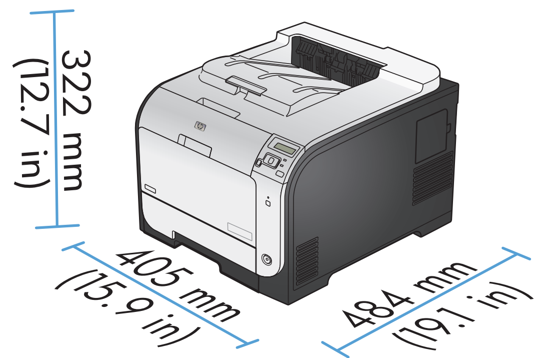
ES Lea esto primero

1









EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

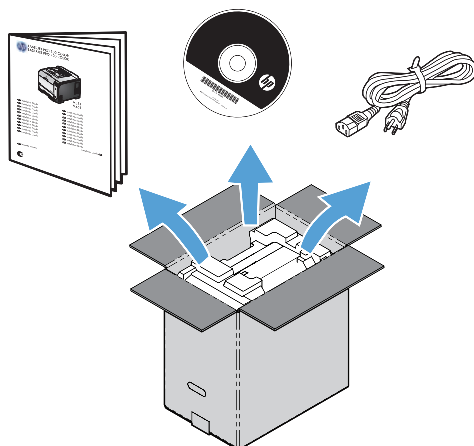
FR Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.

ES Busque un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.

PT Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para colocar o produto.

HE הצב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

2



EN **Product Requirements**
- Power outlet
- A-to-B type USB cable

FR **Exigences du produit**
- Prise de courant
- Câble USB de type A vers B

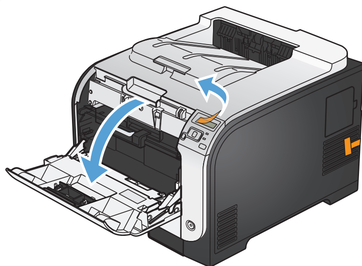
ES **Requisitos del producto**
- Toma de alimentación
- Cable USB de tipo A a B

PT **Requisitos do produto**
- Tomada de alimentação
- Cabo USB do tipo A a B

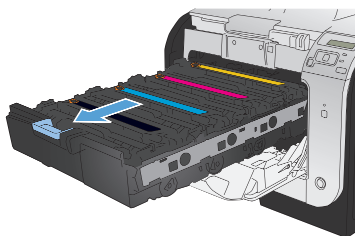
HE **דרישות המוצר**
- שקע חשמל
- כבל USB A-to-B

3

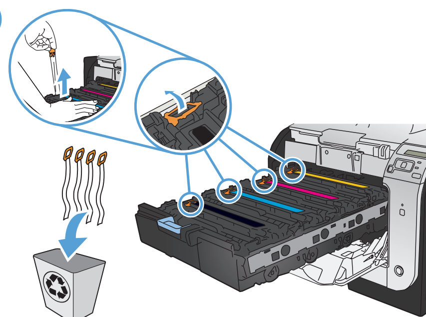
1



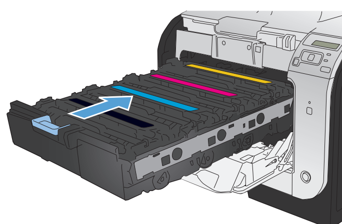
2



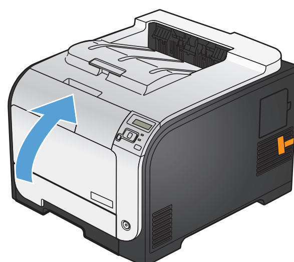
3



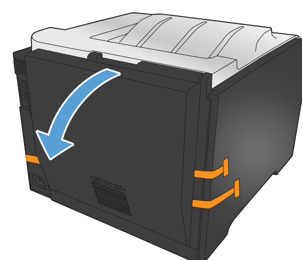
4



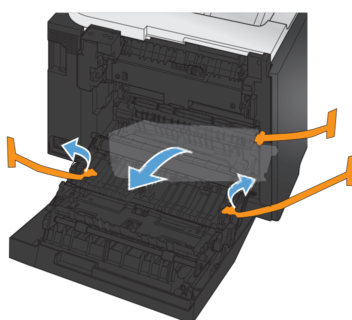
5



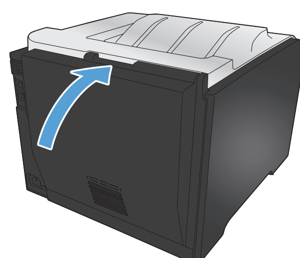
6



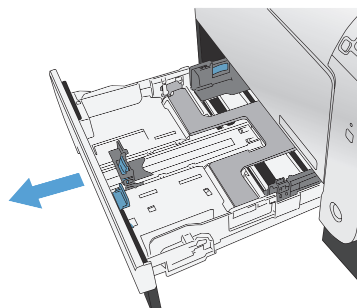
7



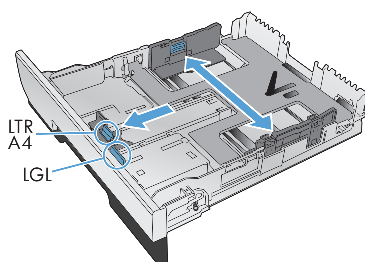
8



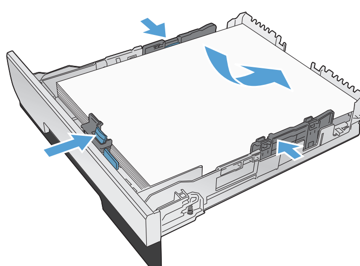
9



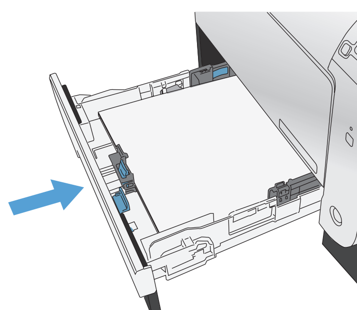
10



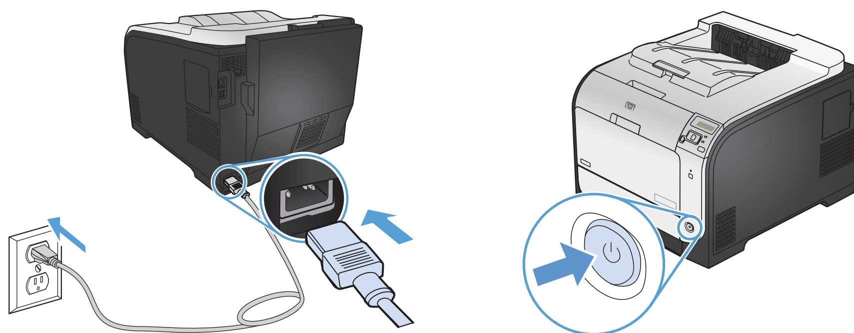
11



12



4



EN **Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet, and then turn on the product.** Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.
Caution: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

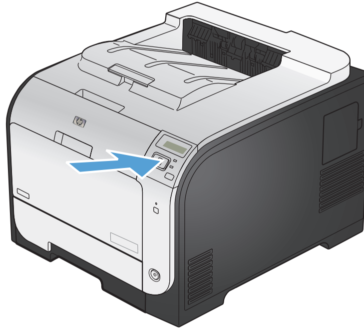
FR **Branchez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise CA avec mise à la terre, puis mettez le produit sous tension.** Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 100-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.
Attention : Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

ES **Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra y, a continuación, encienda el producto.** Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.
Precaución: Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con el mismo.

PT **Conecte o cabo de alimentação entre o produto e a tomada CA aterrada e ligue o produto.** Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 100-127 Vac ou 220-240 Vac e 50/60 Hz.
Cuidado: Para evitar danos ao produto, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto.

HE **חבר את כבל המתח למוצר ולשקע AC מוארק ולאחר מכן הפעל את המוצר.** ודא שמקור המתח שלך מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 100-127 או 220-240 וולט AC תדר 50/60 Hz.
זהירות: כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המוצר.

5



EN On the control panel, if prompted, select a language and location for the product. Press **OK** to accept selections.

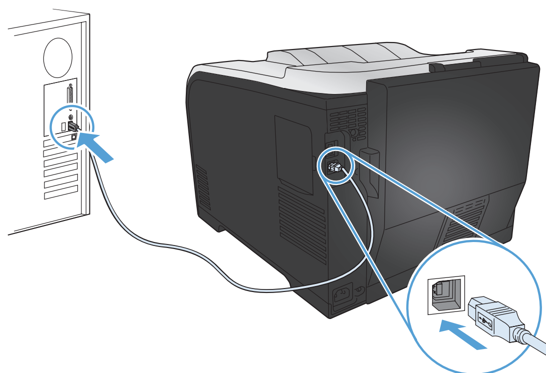
FR Si un message vous y invite, sélectionnez une langue et un lieu pour le produit sur le panneau de commande. Appuyez sur **OK** pour confirmer vos choix.

ES En el panel de control, si se le solicita, seleccione un idioma y una ubicación para el producto. Pulse **OK** para aceptar las selecciones.

PT No painel de controle, quando solicitado, selecione um idioma e localização para o produto. Pressione **OK** para aceitar as seleções.

HE בלוח הבקרה, אם תתבקש לעשות זאת, בחר שפה ומיקום עבור המוצר. לחץ על **OK** כדי לאשר את הבחירות.

6



EN

Installation for Windows: The software installation files are in the product memory. The HP Smart Install program uses a USB cable to transfer the installation files from the product to your computer. This installer supports USB connections, wired networks, and wireless networks. It installs all files you need to print. To use the HP Smart Install program, follow one of these procedures, depending on your connection type. (Note: If you prefer not to use the HP Smart Install program, you can insert the product CD to install the software.)

HP Smart Install for Windows direct connections (USB)

1. Connect an A-to-B type USB cable to the computer and the product. The HP Smart Install program might take a few minutes to start.

2. Follow the onscreen instructions.

NOTE: If the installation program does not start automatically, the AutoPlay feature might be disabled on the computer. In Windows Explorer, browse the computer, and then double-click the HP Smart Install driver and run the installation program.

NOTE: If the HP Smart Install program fails, disconnect the USB cable, turn the product off and then on again, and then insert the product CD into your computer. Follow the onscreen instructions. Connect the cable only when the software prompts you.

HP Smart Install for Windows wired networks

1. Connect a network cable to the product and a network port. Allow a few minutes for an IP address to be assigned.

2. On the product control panel, the product IP address alternates with **Ready** on the display. Make note of the IP address.

3. At the computer, open a Web browser and type the IP address in the URL address bar to open the HP Embedded Web Server. Click the **HP Smart Install** tab and follow the onscreen instructions.

NOTE: If the HP Smart Install program fails, insert the product CD into your computer. Follow the onscreen instructions.

HP Smart Install for Windows wireless networks, method 1: Temporarily connect a USB cable

1. Connect an A-to-B type USB cable to the computer and the product. The HP Smart Install program might take a few minutes to start.

2. Follow the onscreen instructions. Choose “wireless network” for the install type. Remove the USB cable when instructed.

HP Smart Install for Windows wireless networks, method 2: Use WPS

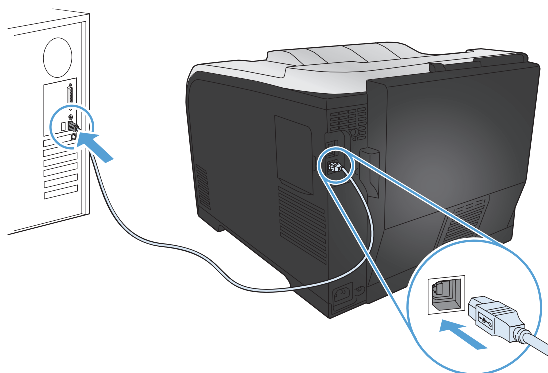
1. On the front of the product, press the wireless button to open the **Wireless Menu**.

2. Press the **OK** button to select **Wireless Off/On**, and then press the right arrow to select **On**. Press the **OK** button to save the setting.

3. Press the right arrow to select **WPS Setup**, and then press the **OK** button. Follow the instructions to complete the wireless setup.

4. On the product control panel, the product IP address alternates with **Ready** on the display. Make note of the IP address.

5. At the computer, open a Web browser and type the IP address in the URL address bar to open the HP Embedded Web Server. Click the **HP Smart Install** tab and follow the onscreen instructions.



FR

Installation sous Windows : Les fichiers d'installation du logiciel sont enregistrés dans la mémoire du produit. Le programme HP Smart Install transfère les fichiers d'installation du produit sur votre ordinateur à l'aide d'un câble USB. Ce programme d'installation prend en charge les connexions USB, les réseaux filaires et les réseaux sans fil. Il installe l'ensemble des fichiers dont vous avez besoin pour imprimer. Pour utiliser le programme HP Smart Install, suivez la procédure correspondant à votre type de connexion. Remarque : Si vous préférez ne pas utiliser le programme HP Smart Install, vous pouvez utiliser le CD fourni avec le produit pour installer le logiciel.

HP Smart Install pour connexions directes (USB) sous Windows

1. Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide d'un câble USB de type A vers B. Le démarrage du programme HP Smart Install peut prendre quelques minutes.
2. Suivez les instructions à l'écran.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, il est possible que la fonction AutoPlay soit désactivée sur l'ordinateur. Dans l'Explorateur Windows, parcourez l'ordinateur et double-cliquez sur le lecteur HP Smart Install pour exécuter le programme d'installation.

REMARQUE : Si le programme HP Smart Install échoue, déconnectez le câble USB, mettez le produit hors tension, puis sous tension et insérez le CD du produit dans l'ordinateur. Suivez les instructions à l'écran. Connectez le câble uniquement lorsque le logiciel vous y invite.

HP Smart Install pour réseaux filaires sous Windows

1. Raccordez le produit à un port réseau à l'aide d'un câble réseau. Une adresse IP sera affectée en quelques minutes.
2. Sur le panneau de commande du produit, l'adresse IP du produit s'affiche en alternance avec **Prêt** à l'écran. Notez l'adresse IP.
3. Sur l'ordinateur, ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP dans la barre d'adresse URL pour ouvrir le serveur HP Embedded Web Server. Cliquez sur l'onglet **HP Smart Install**, puis suivez les instructions à l'écran.

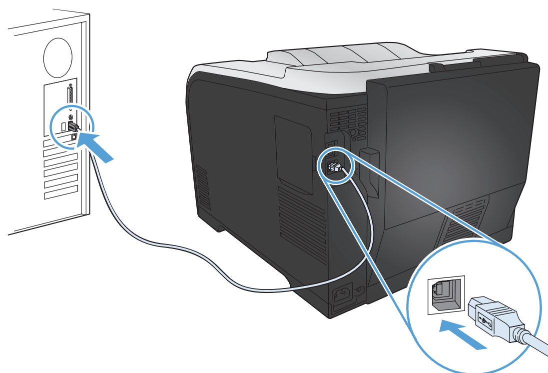
REMARQUE : Si le programme HP Smart Install échoue, insérez le CD du produit dans l'ordinateur. Suivez les instructions à l'écran.

HP Smart Install pour réseaux sans fil sous Windows, méthode n°1 : Branchez provisoirement un câble USB.

1. Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide d'un câble USB de type A vers B. Le démarrage du programme HP Smart Install peut prendre quelques minutes.
2. Suivez les instructions à l'écran. Sélectionnez le type d'installation « réseau sans fil ». Retirez le câble USB lorsque vous y êtes invité.

HP Smart Install pour réseaux sans fil sous Windows, méthode n°2 : Utilisation du WPS

1. A l'avant du produit, appuyez sur le bouton « sans fil » pour ouvrir le **menu Sans fil**.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner **Sans fil désactivé/activé**, puis sur la flèche vers la droite pour sélectionner **Activé**. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer le paramètre.
3. Appuyez sur la flèche vers la droite pour sélectionner **Configuration du WPS**, puis appuyez sur le bouton **OK**. Veuillez suivre les instructions pour terminer la configuration sans fil.
4. Sur le panneau de commande du produit, l'adresse IP du produit s'affiche en alternance avec **Prêt** à l'écran. Notez l'adresse IP.
5. Sur l'ordinateur, ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP dans la barre d'adresse URL pour ouvrir le serveur HP Embedded Web Server. Cliquez sur l'onglet **HP Smart Install**, puis suivez les instructions à l'écran.



ES

Instalación para Windows: Los archivos de instalación del software están en la memoria del producto. El programa HP Smart Install emplea un cable USB para transferir los archivos de instalación del producto al equipo. Este programa de instalación es compatible con las conexiones USB, redes con cables o redes inalámbricas. Instala todos los archivos necesarios para imprimir. Para utilizar el programa HP Smart Install y dependiendo del tipo de conexión, siga uno de estos procedimientos. (Nota: Si prefiere no utilizar el programa HP Smart Install, puede insertar el CD del producto para instalar el software).

HP Smart Install para conexiones directas de Windows (USB)

1. Conecte un cable USB de tipo A a B al equipo y al producto. El programa HP Smart Install puede tardar unos minutos en iniciarse.
2. Siga las instrucciones en pantalla.

NOTA: Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, es posible que la función AutoPlay esté desactivada en el equipo. En el Explorador de Windows, acceda al equipo y haga doble clic en el controlador de HP Smart Install para ejecutar el programa de instalación.

NOTA: Si falla el programa HP Smart Install, desconecte el cable USB, apague el producto y vuelva a encenderlo. A continuación, inserte el CD del producto en el equipo. Siga las instrucciones en pantalla. Conecte el cable únicamente cuando el software se lo solicite.

HP Smart Install para redes con cables de Windows

1. Conecte un cable de red al producto y a un puerto de red. Espere unos minutos para que se asigne una dirección IP.
2. En el panel de control del producto, la dirección IP del producto se alterna con **Preparado** en la pantalla. Tome nota de la dirección IP.
3. En el equipo, abra un navegador Web y escriba la dirección IP en la barra de direcciones URL para abrir el servidor Web incorporado de HP. Haga clic en la ficha **HP Smart Install** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

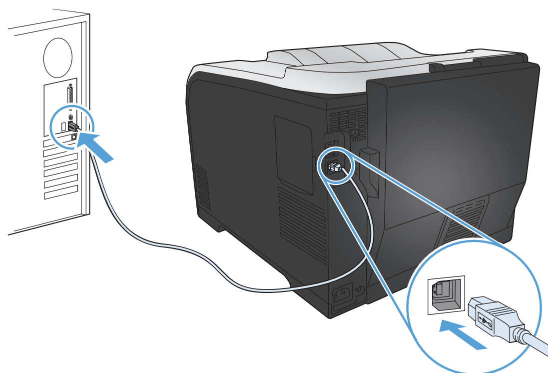
NOTA: Si falla el programa HP Smart Install, inserte el CD del producto en el equipo. Siga las instrucciones en pantalla.

HP Smart Install para redes inalámbricas de Windows, método 1: Conexión temporal de un cable USB.

1. Conecte un cable USB de tipo A a B al equipo y al producto. El programa HP Smart Install puede tardar unos minutos en iniciarse.
2. Siga las instrucciones en pantalla. Seleccione “red inalámbrica” como tipo de instalación. Retire el cable USB cuando se le solicite.

HP Smart Install para redes inalámbricas de Windows, método 2: Uso de WPS

1. En la parte frontal del producto, pulse el botón de conexión inalámbrica ((ı)) para abrir **Menú inalámbrico**.
2. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Activación/Desactivación de conexión inalámbrica** y, a continuación, pulse la flecha derecha para seleccionar **Activado**. Pulse el botón **OK** para guardar la configuración.
3. Pulse la flecha derecha para seleccionar **Configuración WPS** y, a continuación, pulse el botón **OK**. Siga las instrucciones para realizar la configuración inalámbrica.
4. En el panel de control del producto, la dirección IP del producto se alterna con **Preparado** en la pantalla. Tome nota de la dirección IP.
5. En el equipo, abra un navegador Web y escriba la dirección IP en la barra de direcciones URL para abrir el servidor Web incorporado de HP. Haga clic en la ficha **HP Smart Install** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



PT

Instalação para Windows: Os arquivos de instalação do software estão na memória do produto. O programa HP Smart Install usa um cabo USB para transferir os arquivos de instalação do produto para o computador. Este instalador suporta conexões USB, redes cabeadas e redes sem fio. Ele instala todos os arquivos necessários para imprimir. Para usar o programa HP Smart Install, siga um dos seguintes procedimentos, dependendo do tipo de conexão. (Nota: Se você preferir não utilizar o programa HP Smart Install, insira o CD do produto para instalar o software.)

HP Smart Install para conexões diretas no Windows (USB)

1. Conecte o cabo USB do tipo A a B no computador e no produto. O programa HP Smart Install poderá levar alguns minutos para iniciar.
2. Siga as instruções na tela.

NOTA: Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, o recurso AutoPlay pode estar desativado no computador. No Windows Explorer, clique duas vezes na unidade contendo o HP Smart Install para executar o programa de instalação.

NOTA: Se ocorrer alguma falha no programa HP Smart Install, desconecte o cabo USB, desligue e ligue o produto e insira o CD do produto no computador. Siga as instruções na tela. Conecte o cabo somente quando solicitado pelo software.

HP Smart Install para redes cabeadas no Windows

1. Conecte um cabo de rede no produto e na porta de rede. Aguarde alguns minutos para que seja atribuído um endereço IP.
2. No painel de controle do produto, o endereço IP do produto será exibido como **Pronto** na tela. Anote o endereço IP.
3. No computador, abra um navegador da Web e digite o endereço IP na barra de endereço URL para abrir o HP Embedded Web Server. Clique na guia **HP Smart Install** e siga as instruções na tela.

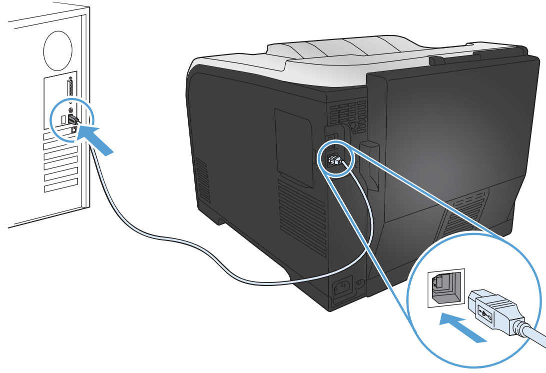
NOTA: Se o programa HP Smart Install falhar, insira o CD do produto no computador. Siga as instruções na tela.

HP Smart Install para redes sem fio no Windows, método 1: Conecte temporariamente um cabo USB

1. Conecte o cabo USB do tipo A a B no computador e no produto. O programa HP Smart Install poderá levar alguns minutos para iniciar.
2. Siga as instruções na tela. Selecione “rede sem fio” para o tipo de instalação. Remova o cabo USB quando solicitado.

HP Smart Install para redes sem fio no Windows, método 2: Use WPS

1. Na parte frontal do produto, pressione o botão sem fio para abrir o **Menu Sem Fio**.
2. Pressione o botão **OK** para selecionar **Desativar/Ativar recurso sem fio** e pressione a seta direita para selecionar **Ativar**. Pressione o botão **OK** para salvar a configuração.
3. Pressione a seta direita para selecionar **Configuração WPS** e pressione o botão **OK**. Siga as instruções para concluir a configuração sem fio.
4. No painel de controle do produto, o endereço IP do produto será exibido como **Pronto** na tela. Anote o endereço IP.
5. No computador, abra um navegador da Web e digite o endereço IP na barra de endereço URL para abrir o HP Embedded Web Server. Clique na guia **HP Smart Install** e siga as instruções na tela.



HE

התקנה במערכת Windows: קובצי ההתקנה של התוכנה שמורים בזיכרון המוצר. התוכנית HP Smart Install משתמשת בכבל USB כדי להעביר את קובצי ההתקנה מהמוצר למחשב. תוכנית ההתקנה תומכת בחיבורי USB, רשתות קוויות ורשתות אלחוטיות. היא מתקינה את כל הקבצים הדרושים להדפסה. כדי להשתמש בתוכנית HP Smart Install, בצע אחד מההליכים הבאים, בהתאם לסוג החיבור הרלוונטי. (הערה: אם אתה מעדיף לא להשתמש בתוכנית HP Smart Install, תוכל להכניס את תקליטור המוצר לצורך התקנת התוכנה.)

HP Smart Install עבור Windows - חיבורים ישירים (USB)

1. חבר כבל USB מסוג A-to-B בין המחשב למוצר. תהליך ההפעלה של התוכנית HP Smart Install עשוי להימשך מספר דקות.
2. פעל בהתאם להנחיות במסך.

הערה: אם תוכנת ההתקנה אינה מופעלת באופן אוטומטי, ייתכן שתוכנית ההפעלה האוטומטית מושבתת במחשב. בסייר Windows, חפש במחשב ולחץ פעמיים על כונן HP Smart Install והפעל את תוכנית ההתקנה.

הערה: אם פעולת התוכנית HP Smart Install נכשלת, נתק את כבל ה-USB, כבה את המוצר והפעל אותו שוב ולאחר מכן הכנס את תקליטור המוצר למחשב. פעל בהתאם להנחיות במסך. חבר את הכבל רק כאשר התוכנה תנחה אותך לעשות זאת.

HP Smart Install עבור Windows - חיבורים קוויים

1. חבר כבל רשת למוצר וליציאת הרשת. המתן מספר דקות עד להקצאת כתובת IP.
2. כתובת ה-IP של המוצר וההודעה **Ready** יופיעו לסירוגין בצג לוח הבקרה של המוצר. רשום לפניך את כתובת ה-IP.
3. במחשב, פתח דפדפן אינטרנט והקלד את כתובת ה-IP בשורת כתובת ה-URL כדי לפתוח את שרת האינטרנט המשובץ של HP. לחץ על הכרטיסייה **HP Smart Install** ופעל בהתאם להנחיות.

הערה: אם פעולת התוכנית HP Smart Install נכשלת, הכנס את תקליטור המוצר למחשב. פעל בהתאם להנחיות במסך.

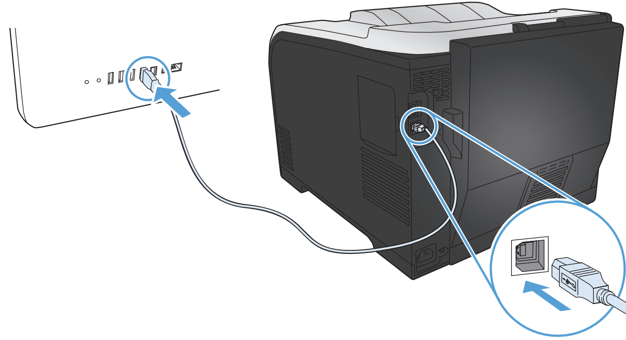
HP Smart Install עבור Windows - רשתות אלחוטיות, שיטה 1: חבר כבל USB באופן זמני

1. חבר כבל USB מסוג A-to-B בין המחשב למוצר. תהליך ההפעלה של התוכנית HP Smart Install עשוי להימשך מספר דקות.
2. פעל בהתאם להנחיות במסך. בחר באפשרות wireless network (רשת אלחוטית) בסוג ההתקנה. הסר את הכבל USB-ה כאשר תופיע הנחיה מתאימה.

HP Smart Install עבור Windows - רשתות אלחוטיות, שיטה 2: שימוש ב-WPS

1. בחזית המוצר, לחץ על לחצן האלחוט כדי לפתוח את **תפריט אלחוט**.
2. לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ב- **Wireless Off/On** (אלחוט מופעל/כבוי) ולחץ על החץ ימינה כדי לבחור באפשרות **On**. לחץ על הלחצן **OK** כדי לשמור את ההגדרה.
3. לחץ על החץ ימינה כדי לבחור באפשרות **WPS Setup**, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**. פעל בהתאם להנחיות להשלמת ההתקנה האלחוטית.
4. בלוח הבקרה של המוצר, כתובת ה-IP של המוצר וההודעה **Ready** מופיעות לסירוגין בצג. רשום לפניך את כתובת ה-IP.
5. במחשב, פתח דפדפן אינטרנט והקלד את כתובת ה-IP בשורת כתובת ה-URL כדי לפתוח את שרת האינטרנט המשובץ של HP. לחץ על הכרטיסייה **HP Smart Install** ופעל בהתאם להנחיות.

7



EN **Installation for Mac OS X:** Connect the USB or network cable. Place the CD in the CD-ROM drive, click the HP Installer icon, and then follow the onscreen instructions. This process installs all files you need to print.

NOTE: The HP Smart Install program is not supported for Mac OS X.

FR **Installation sous Mac OS X :** Connectez le câble USB ou le câble réseau. Placez le CD dans le lecteur de CD-ROM, cliquez sur l'icône du programme d'installation HP et suivez les instructions affichées à l'écran. Ce processus permet d'installer l'ensemble des fichiers dont vous avez besoin pour imprimer.

REMARQUE : Le programme HP Smart Install n'est pas pris en charge par le système d'exploitation Mac OS X.

ES **Instalación para Mac OS X:** Conecte el cable USB o de red. Coloque el CD en la unidad de CD-ROM, haga clic en el icono del instalador de HP y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Este proceso instala todos los archivos necesarios para imprimir.

NOTA: El programa HP Smart Install no es compatible con Mac OS X.

PT **Instalação para Mac OS X:** Conecte o cabo USB ou de rede. Coloque o CD na unidade de CD-ROM, clique no ícone do HP Installer e siga as instruções na tela. Este processo instala todos os arquivos necessários para imprimir.

NOTA: O programa HP Smart Install não é suportado para Mac OS X.

HE **התקנה במערכת Mac OSX:** חבר את כבל ה-USB או את כבל הרשת. הכנס את התקליטור לכונן התקליטורים, לחץ על סמל תוכנית ההתקנה של HP ופעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך. תהליך זה מתקין את כל הקבצים הדרושים להדפסה.

הערה: התוכנית HP Smart Install אינה נתמכת במערכת Mac OSX.

8

EN **Setup is complete.** If you did not register your product during software installation, go to www.register.hp.com to register now. The HP Help and Learn Center and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer. The HP Help and Learn Center is a product help tool that provides easy access to product information, HP product Web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.

To print on special paper, set the paper type in the printer driver. See the User Guide in the HP Help and Learn Center or on the CD.

FR **L'installation est terminée.** Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur www.register.hp.com pour le faire dès maintenant. Le centre d'aide et d'apprentissage HP (HP Help and Learn Center) ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Le centre d'aide et d'apprentissage HP est un outil d'aide qui fournit un accès facile aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à un guide de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.

Pour réaliser des impressions sur un type de papier spécial, définissez le type de papier dans le pilote d'imprimante. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur disponible dans le centre d'aide et d'apprentissage HP ou sur le CD.

ES **La instalación ha terminado.** Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a www.register.hp.com para registrarlo ahora. El centro de ayuda y formación de HP se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. El centro de ayuda y formación de HP es una herramienta de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, asistencia Web del producto HP, guía para la solución de problemas e información sobre reglamento y seguridad.

Para imprimir en papel especial, configure el tipo de papel en el controlador de la impresora. Consulte la guía del usuario que encontrará en el centro de ayuda y formación de HP o en el CD.

PT **A configuração está concluída.** Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse www.register.hp.com e o faça agora mesmo. O Centro de ajuda e aprendizagem da HP e outras documentações estão disponíveis no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador. O Centro de ajuda e aprendizagem da HP é uma ferramenta de ajuda que fornece acesso fácil às informações do produto, suporte na Web para o produto da HP, auxílio para a solução de problemas e informações sobre normas e segurança.

Para imprimir em papel especial, configure o tipo de papel no driver da impressora. Consulte o Guia do Usuário no Centro de ajuda e aprendizagem HP ou no CD.

HE **ההתקנה הושלמה.** אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל www.register.hp.com ובצע רישום כעת. הכלי HP Help and Learn Center ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקיית HP Program במחשב. HP Help and Learn Center הוא כלי עזרה למוצר, המספק גישה נוחה למידע על המוצר, לתמיכה באינטרנט של HP למוצר, הנחיות לפתרון בעיות ומידע על תקנות ובטיחות.

כדי להדפיס על נייר מיוחד, הגדר את סוג הנייר במנהל המדפסת. עיין במדריך למשתמש הכלול ב-HP Help and Learn Center או בתקליטור.

www.hp.com

Part number: CE958-90901

Edition 1, 10/2011

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.



CE958-90901

Numéro de référence : CE958-90901

Edition 1, 10/2011

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Marques commerciales

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

